

Account No.

--	--	--	--	--

رقم الحساب

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--

Reference No.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

رقم المرجع

# استمارة طلب

## فتح حساب

# Account Opening Application Form

البنك الأهلي المتحد



ahli united bank

## TYPE OF ACCOUNT

نوع الحساب

<input type="checkbox"/> توفير Savings	<input type="checkbox"/> جاري Current	<input type="checkbox"/> جاري (بدون شيكات) Non-Checking Current	<input type="checkbox"/> وديعة لأجل Time Deposit	<input type="checkbox"/> حساب حصادي MyHassad Savings A/C
<input type="checkbox"/> آخر Others				

## CURRENCY

العملة

<input type="checkbox"/> د. ب. BHD	<input type="checkbox"/> دولار أمريكي USD	<input type="checkbox"/> جنيه استرليني GBP	<input type="checkbox"/> أخرى Other	
---------------------------------------	--	---	--	--

## PERSONAL DETAILS - PRIMARY ACCOUNT HOLDER

معلومات شخصية - صاحب الحساب الأساسي

الاسم بالكامل (السيد/السيدة/الآنسة) Full Name (Mr. / Mrs. / Miss / Ms.)																	
رقم جواز السفر Passport No.							تاريخ انتهاء صلاحية جواز السفر Passport Expiry Date	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y		
رقم بطاقة الهوية ID Card Number								<input type="checkbox"/> ذكر Male	<input type="checkbox"/> أنثى Female								
تاريخ انتهاء بطاقة الهوية ID Card Expiry Date	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	تاريخ الميلاد Date of Birth (Mandatory)	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
الجنسية Nationality																	
محل الميلاد Place of Birth																	
اسم الأم بالكامل (هذا احتياطي لأمن حسابك) Mother's Maiden Name (This is a security feature for your protection)																	

## CONTACT DETAILS

تفاصيل الاتصال

رقم الهاتف (العمل) Telephone (Work)	+							النقل Mobile	+			
رقم الهاتف (المنزل) Telephone (Home)	+							الفاكس Facsimile	+			
عنوان البريد الإلكتروني (الزامي لخدمة كشف الحساب الإلكتروني) E-mail Address (Mandatory for e-statements)												

## RESIDENTIAL ADDRESS

عنوان السكن

منزل/شقة/ فيلا رقم House/Flat No./Villa No.		طريق Road		مجمع Block	
مبنى رقم Bldg No.		اسم البناية Bldg Name			
المدينة City		البلد Country			

## PERMANENT ADDRESS

العنوان الدائم

العنوان الدائم في الوطن الأصلي (للاجانب فقط) Permanent address in country of origin (expatriates only)													
الرمز البريدي ZIP Code							البلد Country						
المدينة City													

## PREFERRED MAILING ADDRESS

RESIDENCE OFFICE المكتب السكن 

عنوان المراسلات المفضل

## EMPLOYMENT DETAILS

تفاصيل الوظيفة

الوضع الوظيفي: Employment Status:	<input type="checkbox"/> موظف Employed	<input type="checkbox"/> أعمال حرة Self-employed	<input type="checkbox"/> طالب Student	<input type="checkbox"/> متقاعد Retired	<input type="checkbox"/> عاطل Unemployed	<input type="checkbox"/> ربة منزل Housewife
	<input type="checkbox"/> آخر Other					

## OFFICE ADDRESS

عنوان المكتب

رقم المكتب Office No.		طريق Road		مبنى Bldg No.	
مجمع Block					
المدينة City		البلد Country			
ص. ب. P.O. Box		المهنة أو المنصب Occupation or public position held			
اسم جهة العمل Employer's Name					
لأصحاب الأعمال الحرة الرجاء التعريف بطبيعة العمل If Self-employed state nature of self-employment					

## FINANCIAL DETAILS

التفاصيل المالية

مصدر الأموال  
Source of Fundsتحويل راتب  
Salary Transferعوائد تجارية  
Business Earningsادخارات شخصية  
Personal Savingsاستثمارات  
Investmentsأخرى  
Othersإجمالي الدخل الشهري الشخصي:  
Personal monthly gross income:أقل من ٥٠٠ د.ب  
Below BD 500٥٠٠ د.ب - ١,٠٠٠ د.ب  
BD 500 - BD 1,000١,٠٠٠ د.ب - ٣,٠٠٠ د.ب  
BD 1,000 - BD 3,000أكثر من ٣,٠٠٠ د.ب  
Above BD 3,000النشاط الشهري التقديري للحساب  
Anticipated monthly volume of business dealingsأي حساب آخر مفتوح مع مجموعة البنك  
Other related account with the AUB Groupالرجاء تحديد ما إذا كنت تنتمي لأي من الفئات التالية (لحساب التوفير فقط):  
Please specify if you belong to any of the following categories (for Savings Account):يتيم  
Orphanمتقاعد  
Pensionerأرملة  
Widowطالب  
Student شخص يستلم إعانة إجتماعية من وزارة العمل  
Person receiving social subsidy from Ministry of Social Developmentمواطن بحريني مدخوله أقل من ٢٥٠ د.ب شهرياً  
Bahraini National earning less than BD 250 per month

## FOR JOINT ACCOUNTS

الحساب المشترك

الاسم بالكامل (السيد/السيدة/الآنسة)  
Full Name (Mr. / Mrs. / Miss / Ms.)رقم جواز السفر  
Passport No.تاريخ انتهاء صلاحية جواز السفر  
Passport Expiry Dateرقم بطاقة الهوية  
ID Card Numberذكر  
Maleأنثى  
Femaleتاريخ انتهاء بطاقة الهوية  
ID Card Expiry Dateتاريخ الميلاد  
Date of Birth  
(Mandatory)الجنسية  
Nationalityمحل الميلاد  
Place of Birthاسم الأم بالكامل  
Mother's Maiden Name  
(هذا احتياطي أمني لحمايتك)  
(this is a security feature for your protection)رقم الهاتف (العمل)  
Telephone (Work)

+

النقال  
Mobile

+

رقم الهاتف (المنزل)  
Telephone (Home)

+

الفاكس  
Facsimile

+

عنوان البريد الإلكتروني  
E-mail Address (Mandatory for e-statements)  
(الزامي لخدمة كشف الحساب الإلكتروني)رقم منزل/شقة/ فيلا  
House/Flat No./Villa No.طريق  
Roadمجمع  
Blockرقم مبنى  
Bldg No.اسم البناية  
Bldg Nameالمدينة  
Cityالبلد  
Countryالعنوان الدائم في الوطن الأصلي  
Permanent address in country of origin (expatriates only)  
(للأجانب فقط)الرمز البريدي  
ZIP Codeالمدينة  
Cityالبلد  
Country

## PREFERRED MAILING ADDRESS

RESIDENCE OFFICE المكتب السكن 

عنوان المراسلات المفضل

الوضع الوظيفي:  
Employment Status:موظف  
Employedأعمال حرة  
Self-employedطالب  
Studentمتقاعد  
Retiredعاطل  
Unemployedربة منزل  
Housewifeأخر  
Otherرقم المكتب  
Office No.طريق  
Roadمبنى  
Bldg No.مجمع  
Blockالمدينة  
Cityالبلد  
Countryص.ب.  
P.O. Boxالمهنة أو المنصب  
Occupation or public position heldاسم جهة العمل  
Employer's Nameلأصحاب الأعمال الحرة الرجاء التعريف بطبيعة العمل  
If Self-employed state nature of self-employmentمصدر الأموال  
Source of Fundsتحويل راتب  
Salary Transferعوائد تجارية  
Business Earningsادخارات شخصية  
Personal Savingsاستثمارات  
Investmentsأخرى  
Othersإجمالي الدخل الشهري الشخصي:  
Personal monthly gross income:أقل من ٥٠٠ د.ب  
Below BD 500٥٠٠ د.ب - ١,٠٠٠ د.ب  
BD 500 - BD 1,000١,٠٠٠ د.ب - ٣,٠٠٠ د.ب  
BD 1,000 - BD 3,000أكثر من ٣,٠٠٠ د.ب  
Above BD 3,000

نوع الوديعة Type of Deposit	<input type="checkbox"/> وديعة أجل Time Deposit	<input type="checkbox"/> وديعة تحت الطلب Call Deposit	<input type="checkbox"/> قابلة للتفاوض Negotiable	<input type="checkbox"/> غير قابلة للتفاوض Non-negotiable	
المبلغ Amount	<input type="text"/>			العملة Currency	<input type="text"/>
طريقة الإيداع Mode of Deposit	<input type="checkbox"/> نقداً (فقط للمبالغ الأقل من ٥٠٠٠ د.ب. أو ما يعادلها): Cash (only for amounts below BD 5,000 equivalent):	<input type="checkbox"/> شيك/حوالة Cheque/Draft	<input type="checkbox"/> تحويل برقي Wire Transfer		
	<input type="checkbox"/> خصم من حساب رقم Debit Account Number	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
فترة الإيداع Period of Deposit	من From	<input type="text"/>	الي To	<input type="text"/>	
كيفية إرسال الشهادة Deposit of Certificate	<input type="checkbox"/> عبر البريد الإلكتروني Send by Email	<input type="checkbox"/> تسلم باليد Hold for Collection	<input type="checkbox"/> الاحتفاظ به بالبنك Retain with the Bank	<input type="checkbox"/> صندوق البريد (ص.ب.) By Post	
عند الاستحقاق نرجو إتباع التعليمات التالية On maturity please follow the following instructions	<input type="checkbox"/> تجديد المبلغ الأصلي والفائدة Renew principal and interest for further period of	<input type="text"/>	شهر months		
	<input type="checkbox"/> تجديد المبلغ الأصلي Renew principal amount for further period of	<input type="text"/>	شهر months		
	وقيد الفوائد على حساب رقم and credit interest to Account No.		<input type="text"/>	<input type="text"/>	
	<input type="checkbox"/> قيد الوديعة وفوائدها لحساب رقم Credit principal and interest to Account Number	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
	<input type="checkbox"/> تعليمات أخرى Other	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
	نسبة الفائدة (الاستخدام البنك فقط) Interest Rate (For Bank use only)		<input type="text"/>	<input type="text"/>	

## DEBIT CARD

## بطاقة الخصم المباشر

ضع علامة (✓) في المربع المناسب: Please tick (✓) appropriate:	<input type="checkbox"/> بطاقة جديدة New Card	<input type="checkbox"/> تعديل البطاقة Modify Card	<input type="checkbox"/> طلب رقم سري Pin Request	<input type="checkbox"/> بطاقة تابعة (للحسابات المشتركة فقط) Additional (for joint accounts only)
الاسم الذي سيظهر على البطاقة (٢٠ حرفاً كحد أقصى): Name to appear on card (maximum 20 characters):	<input type="text"/>			
رقم الحساب (الحالي): Account No. (current):	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
رقم الحساب (الادخار): Account No. (savings):	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
المعاملات في نقطة البيع تخصم من: POS transactions to be debited to:	<input type="checkbox"/> الحساب الجاري Current Account	<input type="checkbox"/> حساب التوفير Savings Account		
بطاقة ائتمان رقم: Card Number:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

## Additional Card:

## بطاقة إضافية:

الاسم: 1. Name:	<input type="text"/>			
صلة القرابة: Relationship:	<input type="text"/>	تاريخ الميلاد (إذا كان قاصراً): Date of Birth (if minor):	<input type="text"/>	<input type="text"/>
توقيع حامل البطاقة الإضافية: Signature of additional cardholder:	<input type="text"/>			
الاسم الذي يظهر على البطاقة (٢٠ حرفاً كحد أقصى): Name to appear on card (maximum 20 characters):	<input type="text"/>			

## (MY-E BANK) INTERNET BANKING / E-STATEMENTS

## (MY-E BANK) للخدمات المصرفية عبر الانترنت/كشوفات الحساب الإلكترونية

<input type="checkbox"/> الخدمات المصرفية عبر الانترنت Internet Banking	اسم المستخدم: يرجى ذكر أسماء المستخدم وفقاً لترتيب الاستخدام Username: Please list your usernames in order of preference
	1. <input type="text"/>
	2. <input type="text"/>
	3. <input type="text"/>
	إذا كان اسم المستخدم الذي اخترته يستعمل بالفعل فإن البنك سوف يخصص اسماً جديداً لك وفقاً لإرادة البنك المطلقة. If the above usernames already exist, the Bank will provide a new one at its own discretion.
أرغب في الحصول على كشف حساب إلكتروني I wish to subscribe to e-statements	<input type="checkbox"/> نعم Yes
	<input type="checkbox"/> لا No
الرجاء إرسال كشف الحساب الإلكتروني الشهري الي عنوان البريد الإلكتروني التالي (يتم إرسال كشف الحساب الإلكتروني الخاص بصاحب الحساب الرئيسي فقط). Please send my monthly e-statements to the following email address (E-statements will only be sent to the primary account holder).	<input type="text"/>

## CONTACT CENTER

## مركز الاتصالات

فيما يلي المعايير الأمنية لحمايتك لدى مركز اتصالات البنك  
The following are security features for your protection for the Contact Center

المكان الذي تفضله Favourite Place	<input type="text"/>
التاريخ المفضل بالنسبة لك Favourite Date	<input type="text"/>
لونك المفضل Favourite Color	<input type="text"/>

## الفواتير التي يمكن تسديدها بواسطة مركز الاتصالات:

Bills to be settled through Contact Center services:

الكهرباء: Electricity:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
الهاتف: Telephone:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ماستر كارد: MasterCard:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
فيزا: Visa Card:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

## SMS BANKING

خدمة SMS المصرفية

هل تريد الاشتراك في خدمة SMS المصرفية  
Subscribe to SMS Banking

نعم  
Yes

لا  
No

## THIS ACCOUNT WILL BE OPERATED BY

يدار هذا الحساب من قبل

صاحب الحساب  
Self

شخص غير مؤهل قانونياً (يرجى الحصول على الوكالة القانونية لتشغيل حساب الغير)  
Person lacking legal capacity (Please obtain the relevant power of attorney for 3rd party operation with identity proof)

قاصر  
Minor

الغير  
Third party

آخر  
Other

## DECLARATION

أقرار

I/We declare that I/We am/are over 21 years of age and that the information stated in this application is true and correct to the best of my/our knowledge and belief, and agree to inform the Bank in writing in the event that the details provided in this application change. I/We have read and understood and accepted the Bank's Terms and Conditions provided to me/us along with this application and undertake to abide by it. I/We hereby acknowledge that filling out and submitting this application does not in any way constitute an obligation on, agreement or undertaking by the Bank to open an account in my/our name, rather, it is deemed as a disclosure of my/our personal information only.

أقر / نقر بأنني / أننا قد تجاوزت / تجاوزنا واحداً وعشرون عاماً من العمر وأن المعلومات الواردة في هذه الاستمارة صحيحة وصادقة حسب معرفتي واعتقادي / معرفتنا واعتقادنا. وأوافق / نوافق على إبلاغ البنك كتابياً في حالة حدوث أي تغيير في التفاصيل المقدمة في هذه الاستمارة. لقد قرأت / قرأنا وفهمت / فهمنا وقبلت / قبلنا شروط وأحكام البنك السارية والمرفقة مع هذه الاستمارة وأنتعهد بالالتزام بها. أقر / نقر بأن ملء وتسليم هذه الاستمارة لا يعد بأي شكل من الأشكال التزاماً أو قبولاً أو تعهداً من البنك بفتح حساب مصرفي باسمي. وإنما هو مجرد عبارة عن إفصاح مني لبياناتي الشخصية فقط.

اسم صاحب الحساب الأساسي  
Primary Account Holder Name

توقيع صاحب الحساب الأساسي  
Primary Account Holder Signature

التاريخ  
Date

اسم صاحب الحساب المشترك  
Joint Account Holder Name

توقيع صاحب الحساب المشترك  
Joint Account Holder Signature

التاريخ  
Date

## FOR BANK USE ONLY

Reference No	<input type="text"/>	Branch	<input type="text"/>
Customer No	<input type="text"/>	Obtained ID No.1	<input type="text"/>
Obtained ID No. 2	<input type="text"/>		
Account opening staff initial	<input type="text"/>	Account officer review	<input type="text"/>
		Head of Business Unit/Branch Manager	<input type="text"/>

## KYC Review:

ID Checked  Yes  No

KYC Information Satisfactory  Yes  No

Customer is a US Person  Yes  No

- Simplified Category: Banks, Government, Semi-Government, Central Bank of Bahrain, Bahrain Bourse etc
- Enhanced Category: "Politically Exposed Persons (PEP)", "Non-GCC National and Not Resident in Bahrain", "NGO's, Charities, Clubs, Embassies, Trusts and other similar Organisations", "Professional Intermediaries", "Pooled Funds" etc

Politically Exposed Person: A person can be categorized as PEP if they meet any of the following criteria:

An Individual - who is, or have been, entrusted with prominent public functions in Bahrain or a foreign country by an international organisation, such as:

- Heads of State, Heads of Government and Ministers and all Ministry officials with the rank of Undersecretary or above
- Senior Judicial Officials
- Heads of other high-ranking officers holding senior positions in the armed forces
- Members of ruling Royal Families with governance responsibilities
- Senior Executives of state-owned enterprises (Executive Directors, Managing Directors or Chief Executive Officers)
- Senior Officials/Politicians of major political parties
- Embassies and Embassy Officials holding Diplomatic Passports

**Close Family Member** – PEP's direct family member includes spouse, father, mother, sons, daughters, sisters and brothers.

**Close Associates** – Associates' are persons associated with PEP whether such association is due to the person being an employee or partner of the PEP or of a firm represented or owned by the PEP, or family links or otherwise and such other person who are widely and publicly known to maintain close links with PEP. This may be a confidante, or someone who is trusted to conduct financial affairs on their behalf, both domestically and internationally, such as close business colleagues and/or personal advisors, in particular financial advisors or persons acting in a financial fiduciary capacity.

**Corporation** – Includes entities where PEPs have significant ownership/control (10% or above) in the subject legal entity / corporation.

## FOR CPU USE ONLY

Date: \_\_\_\_\_

Processed by: Name \_\_\_\_\_ Staff ID \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ | Checked/Authorized by: Name \_\_\_\_\_ Staff ID \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

**First: Definitions**

In these Terms and Conditions, hereto unless the context otherwise requires, the following expressions shall have the meanings hereby assigned to them.

TERM	DEFINITION
Bank	Ahli United Bank B.S.C
Customer	The owner of the account.
Account	The account that will be opened in accordance to these Terms and Conditions.
Card	Debit Card which is issued by the bank.
Card Holder	The Customer to whom the card is issued for his personal use.
ATM	Any Automated Teller Machine installed by the Bank or other banks which are connected to BENEFIT Switch or MasterCard.
PIN	The Personal Identification Number issued for use with the card.
BENEFITS	Switch connecting all ATM's and POS terminals in Bahrain, which will also be connected to other states in the future.
POS	Point of Sale terminal connected to BENEFIT Switch or MasterCard.
MasterCard	Master Card International Point of Sale retail purchase network. Master Card International Automated Teller Machines and cash dispensers network.
SMS	Short message service provided by a telecommunications provider.

**Second: Common Rules**

As per the Customer's desire and according to these Terms and Conditions, the Bank shall open an account for the Customer.

**1 Information of the Customer:**

- The Customer hereby undertakes to provide the Bank all information, explanation and relevant supporting documents related to the Account whenever requested to do so.
- The Customer should notify the Bank upon any change in any Customer information provided to the Bank.
- The Customer undertakes to provide the Bank with updated copies of the identification documents should they expire or there be a change.
- The Bank on a confidential basis shall deal with all the information provided by the Customer but this shall not bar the Bank from disclosing to the court authorities any information, clarifications or inquiries that are received officially from such authorities. Further, the Bank may in its sole discretion disclose any information to the concerned services where it is related to this service with a view to developing and improving the performance of its services and finding out shortcomings of such services.

**2 Withdrawal:**

- The account number should be indicated in the withdrawal forms and in case the account number is not shown the Bank shall not assume any responsibility in this respect.
- The Customer's signature on the withdrawal forms should be identical to the approved signature(s) specimen.
- If the account is in a foreign currency, payment will be made in the same currency, provided the Bank notes of such currency are available and in such case the Customer pays the commission as stated in the Bank's tariff of charges. If the Customer requires a different foreign currency on the date of withdrawal, the Bank shall apply the exchange rate considered by the Bank.

**3 Deposit:**

- The account number should be indicated in the deposit forms and in case the account number is not shown, the Bank shall not assume any responsibility in this respect.
- Deposit of funds, cheques, commercial instruments and other banking settlements will take place by calling personally at the Bank (or any of its Branches) or deposited through the ATM.
- In case of non-cash deposit, the Bank, without assuming any liability, shall be deemed as a mere agent of the Customer. In this case, the credit balance shall not be considered final except after the receipt by the Bank of the collected amounts. In case of non collection of the amounts credited, a reverse entry may be made in the account to show the actual balance.

**4 Statement of Account:**

- The Bank will send to the Customer the statement of his account. Such statement will be sent to the Customer's address shown above. If the Customer raises no objections to such statements within thirty (30) days of the statement date, it shall be deemed accepted.
- Without prejudice to any of the conditions herein contained the Bank has the right to rectify and/or correct any error or omission or repetition in any account statement. An account statement advice so rectified or corrected shall be binding to the Customer.

**5 Interdependency of the Accounts:**

- All the Customer's accounts are independent. However, the Bank shall have the right (but not the obligation) to set off any account in the name of the Customer against any other account and treat the accounts as single, integral and indivisible account.
- Notwithstanding the above, the Bank shall have the right to treat all the Customer's accounts as one account and to use the funds available in the accounts to settle the indebtedness due from the Customer to the Bank.

**أولاً: التعريفات**

يكون للكلمات والعبارات التالية أيها وردت في هذه الشروط والأحكام المعاني المبينة إزاءها ما لم تدل القرينة أو سياق النص على خلاف ذلك.

المصطلح	التعريف
البنك	البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.
العميل	صاحب الحساب المصرفي.
الحساب	الحساب الذي سيتم فتحه بموجب هذه الشروط والأحكام.
البطاقة	بطاقة الخصم المباشر التي يصدرها البنك.
حامل البطاقة	العميل الذي أصدرت له البطاقة لاستعماله الشخصي.
الصراف الآلي	جهاز الصراف النقدي الآلي الذي يعود للبنك أو ماستر كارد أو أي بنك متصل بشبكة بنفت.
الرقم السري	الرقم السري الشخصي الصادر لاستعمال البطاقة.
بنفت	شبكة أجهزة الصراف الآلي أو أجهزة البيع المرتبطة بها في مملكة البحرين أو التي سترتبط بها في باقي الدول الأخرى.
نقطة البيع	جهاز البيع الإلكتروني المتصل بشبكة بنفت أو شبكة ماستر كارد.
ماستر كارد	شبكة أجهزة نقاط البيع الخاصة بالأفراد التابعة لشركة ماستر كارد العالمية. شبكة أجهزة الصراف الآلي التابعة لشركة ماستر كارد العالمية.
خدمة الرسائل الهاتفية القصيرة	خدمة الرسائل الهاتفية القصيرة التي يقدمها البنك عبر شركات الاتصالات.

**ثانياً: أحكام مشتركة**

يقوم البنك بفتح الحساب للعميل وذلك بحسب رغبة العميل وطبقاً لهذه الشروط والأحكام.

**1 بيانات العميل:**

- يتعهد العميل بتزويد البنك بكافة البيانات والمستندات الثبوتية ذات الصلة بالحساب كلما طُلب منه ذلك.
- يجب على العميل إبلاغ البنك فوراً بأي تعديل أو تغيير في البيانات التي قدمها للبنك.
- يتعهد العميل بتزويد البنك بنسخ من المستندات والأوراق الثبوتية التي يتم تحديثها أو طرأ عليها أي تعديل.
- ستعامل المعلومات المقدمة من العميل بسرية ولكن ذلك لا يمنع البنك من الإفصاح للجهات القضائية عن أية معلومات أو إيضاحات أو إستفسارات قد يتلقاها البنك بشكل رسمي. كما يمكن للبنك وبتقديره المطلق أن يفصح عن أية معلومات للوكالات المختصة وذات العلاقة بهذه الخدمة بهدف تطوير وتحسين أداء خدماتها وكشف مكامن القصور فيها.

**2 السحب من الحساب:**

- يجب تدوين رقم الحساب في استمارة السحب وفي حال عدم ذكر رقم الحساب فإن البنك لن يتحمل أي مسئولية بهذا الخصوص.
- ينبغي أن يكون توقيع العميل على استمارة السحب مطابقاً لنموذج التوقيع المعتمد لدى البنك.
- إذا كان الحساب بعملة أجنبية فينبغي أن يكون السحب والدفع بالعملة نفسها شرط توافرها لدى البنك وقت السحب وفي مثل هذه الحالة يلتزم العميل بدفع عمولة حسيماً هو محدد في جدول الرسوم والعمولات وإذا طلب العميل عند السحب عملة أخرى غير عملة الحساب فتطبق أسعار الصرف السائدة لدى البنك بهذا الخصوص.

**3 الإيداع في الحساب:**

- يجب تدوين رقم الحساب في استمارة الإيداع وفي حال عدم ذكر رقم الحساب فيها فلن يتحمل البنك أية مسئولية بهذا الخصوص.
- يتم إيداع الأموال والشيكات وسائر الأوراق التجارية في الحساب عن طريق مراجعة البنك شخصياً أو أي من فروعه أو إحدى أجهزة الصراف الآلي الخاصة بالبنك.
- في حال الإيداع غير النقدي في الحساب يعتبر البنك وكيلاً عن العميل في عملية التحصيل دون تحمله أية مسئولية بهذا الخصوص ولا يعتبر القيد في الحساب نهائياً ما لم تتم عملية التحصيل وفي حال عدم إتمامها لأي سبب كان، سيتم عكس الإيداع في الحساب لبيان الرصيد الفعلي فيه.

**4 كشف الحساب:**

- يتم إرسال كشف الحساب للعميل على عنوانه الوارد في هذه الاستمارة وفي حال عدم إعتراض العميل على أي من القيود الواردة فيه خلال ٣٠ يوماً من تاريخ الكشف فإنه يعتبر صحيحاً وملزماً للعميل.
- بغض النظر عن أي نص مخالف في هذه الشروط فإن للبنك الحق في أي وقت تعديل وتصحيح أية أخطاء في كشف الحساب ويعتبر هذا التعديل صحيحاً وملزماً للعميل.

**5 استقلالية الحسابات:**

- تعتبر كافة حسابات العميل لدى البنك مستقلة عن بعضها البعض ومع ذلك فإنه يحق للبنك، وبمحض اختياره الخاص ودون التزام عليه بهذا الخصوص، إجراء المقاصة بين حسابات العميل وأن يعاملها كأنها حساب واحد غير قابل للتجزئة.
- بغض النظر عما ذكر أعلاه يحق للبنك اعتبار كافة حسابات العميل لديه بمثابة حساب واحد وللمنك الحق في التنفيذ على الرصدة لسداد مديونية العميل تجاه البنك.

## ٦ الحجز على الحسابات:

للبنك الحق في حبس كافة الأموال والممتلكات أي كانت طبيعتها سواء أكانت نقدية أو ودائع سندات أو كميّات أو معادن نفيسة أو أية ممتلكات أخرى مودعة أو محتفظ بها لدى البنك باسم العميل لصالحه وللبنك أن يحتفظ بتلك الممتلكات كضمان لسداد مديونية العميل تجاهه (سواء متغيراً أو غير متغير) وبدون أي بمس ذلك أو يتأثر بأية ضمانة أخرى يحتفظ بها للبنك كضمان لأداء المديونية المذكورة.

## ٧ القيد العكسي على الحساب:

يفوض العميل البنك تقيضاً تعاقباً وقطعياً غير قابل للتنازل أو المعارضة أو الإيداع بما يخالفه بإجراء أي قيد عكسي على حسابه في حال إجراء أي قيد بطريق الخطأ أو السهو.

## ٨ الرسوم والمصاريف:

يقر العميل ويوافق على حق البنك بقيد جميع الرسوم والمصاريف الناشئة عن حسابه في حال لم يوافق العميل على الزيادة التي قد تطرأ على الرسوم أو على الرسوم المستحدثة فإن له الخيار في إنهاء العلاقة المصرفية قبل مضي ٣٠ يوماً من تاريخ سريان هذه الرسوم. وإذا لم يتم العميل بإنهاء العلاقة في غضون هذه الفترة فإنه يعتبر في حكم الموافق على نفاذ الرسوم الجديدة.

## ٩ نظام حماية الودائع:

تتمتع الإيداعات المصرفية لدى البنك في البحرين بالحماية بموجب لائحة نظام حماية الودائع وحسابات الاستثمار المطلقة الصادرة عن مصرف البحرين المركزي وفقاً للقرار رقم (٣٤) لسنة ٢٠١٠.

## ثالثاً: أحكام وشروط حصادي

### ١- الاشتراك في السحوبات على الجوائز واحتساب الفائدة

١. سوف يحصل العميل على فرصة لدخول السحب الأسبوعي مقابل كل ٥٠ ديناراً بحرينياً محتفظ بها لمدة ٧ أيام على الأقل قبل تاريخ السحب الأسبوعي.

٢. كل ٥٠ ديناراً يحتفظ بها العميل لمدة أسبوعين على الأقل قبل السحب الربع سنوي ستأهله للحصول على فرصة واحدة للاشتراك في السحب. وكل ٥٠ ديناراً يتم الاحتفاظ بها لمدة ٤ أشهر على الأقل قبل السحب الربع سنوي ستؤهل العميل للحصول على فرصتين في السحب. وكل ٥٠ ديناراً يتم الاحتفاظ بها لمدة ٦ أشهر على الأقل قبل السحب الربع سنوي ستؤهل العميل للحصول على ٣ فرص للاشتراك في السحب. لايجوز ترجيل فرص السحب الربع سنوي إلى السحوبات اللاحقة.

٣. تم تحديد فرص المشاركة في السحب بـ ١,٠٠٠ فرصة لكل عميل بهدف المحافظة على مبدأ تكافؤ فرص المشاركة في برنامج السحب.

٤. لن يقوم البنك بدفع أي فائدة على أرصدة حسابات حصادي المدرجة في السحوبات على جوائز حصادي.

٥. يتم السحب على جوائز حسابات حصادي وفقاً لجدول الجوائز والشروط التي يعلنها البنك من وقت لآخر. يحتفظ البنك بحقه. وحسب تقديره المطلق. في تغيير هذه الأحكام والشروط وعدد مرات السحوبات والجوائز وهيكله الجوائز الأولية وإدراج البنوك التابعة والزوملة للبنك في السحوبات على الجوائز (ما في ذلك معايير التأهل)، وذلك في أي وقت بعد إعطاء إشعار مدته شهر للعميل عبر أية وسيلة اتصال يراها البنك مناسبة.

٦. عملاء البنك ممن يرغبون في التخلي عن خيار الاشتراك في نظام السحب على الجوائز. سيكفونون مستحقين للفائدة بعد قيامهم بإبلاغ البنك خطياً بذلك. سوف يجري احتساب الفائدة على تلك الحسابات المستثناة من نظام السحوبات ولصالحها حسب معدلات الفائدة السارية التي يحددها البنك من حين لآخر للبنك أن يقوم بإضافة الفائدة في فترات زمنية محددة وتعيين حدود دنيا للأرصدة غير المستحقة للفائدة. سيتم استبعاد الحسابات المستحقة للفائدة من جميع سحوبات الجوائز التي تتم وفقاً لهذا البرنامج ما لم يقر البنك خلاف ذلك.

٧. سيتم إضافة قيمة جميع الجوائز في حساب العميل لدى البنك.

٨. في حال مغادرة الفائز بالجائزة الربع سنوية للبلاد قبل إكمال فترة سداد الجائزة. فسوف يواصل البنك إيداع دفعات الجائزة في حساب العميل لديه. ولن يتحمل البنك أية تكاليف إضافية ناتجة عن إعادة الأموال إلى بلد إقامة الفائز الحالية.

### ٢- أحكام متفرقة

١. يحتفظ البنك بالحق في استعمال أسماء وصور الفائزين الفوتوغرافية وذلك في جميع الحملات الترويجية والإعلانية والتسويقية الحالية والمستقبلية.

٢. في حالة وفاة الفائز بالجائزة الربع سنوية. فإن البنك سوف يستمر في دفع الأقساط الشهرية المتبقية من قيمة الجائزة لحساب ورثة القانونيين (كما تحددهم المحكمة) لدى البنك.

٣. تستثنى حسابات موظفي البنك والبنوك الزميلة والتابعة له وأفراد عائلاتهم (الوالدين/الزوج/الزوجة/البنات) من سحوبات برنامج الجوائز. وعلى الموظف إخطار البنك فوراً في حال تأهل أحد أفراد عائلته للفوز بإحدى جوائز البرنامج. وفي حال فوز الموظف أو أحد أفراد عائلته المباشرين بأي من جوائز البرنامج فإن للبنك الحق في حرمان الفائز منها واسترجاع مبلغ الجائزة الذي تم دفعه مع عدم المساس بالحق مع إجراء سحب آخر لتحديد الفائز.

٤. جميع جوائز البرنامج متاحة لكافة عملاء البنك أو البنوك المشاركة في البرنامج المستوفين للشروط.

٥. تتم السحوبات تحت إشراف مدققي حسابات البنك الداخليين والخارجيين وممثل وزارة الصناعة والتجارة والسياحة وتكون نتيجة السحب نهائية.

٦. وفقاً للقوانين السارية. على الفائزين استلام جوائزهم خلال مدة أقصاها ستة أشهر من تاريخ إعلان فوزهم.

### رابعاً: الحساب الجاري

أ) يجوز سحب الشيكات على الحساب الجاري فقط على أن يكون توقيع العميل على الشيكات المسحوبة مطابقاً لنموذج التوقيع المعتمد لدى البنك وعند الوفاء بالشيك من قبل البنك تعتبر النسخ أو الصور الفوتوغرافية مطابقة من جميع النواحي للشيكات الأصلية وتمثل دليلاً نهائياً على أداؤها من قبل البنك وفي حال سرقة أو ضياع أو تلف الشيك الأصلي تعتبر الصور الفوتوغرافية بمثابة الأصل ولا يعتبر البنك مسئولاً بأي شكل من الأشكال عن ضياع الشيك الأصلي.

ب) للبنك والعميل الحق في قفل الحساب في أي وقت وطلب إجراء تسوية له كما ويحق للبنك بمحض اختياره إقفال الحساب إذا قل الحساب عن الحد الأدنى الذي يحدده البنك من وقت لآخر أو إذا لم يتم العميل بإجراء أي معاملة في الحساب لمدة ستة أشهر متتالية أو في حال إعادة ثلاث شيكات للعميل لعدم كفاية الرصيد (ويحق للبنك في هذه الحالة إبلاغ مصرف البحرين المركزي أو أية جهة ذات علاقة بإعادة الشيكات ودون أي مسئولية على البنك بهذا الخصوص).

## 6 Right of Lien:

The Bank has the right of lien on all asset and properties of whatever nature (whether cash, stocks, shares, bills, precious metals or otherwise whatsoever) deposited or held by the Bank in the name of the Customer and shall hold the same as security for payment of any indebtedness due from the Customer to the Bank (whether by way of principal, interest, fees, commission, charges or otherwise whatsoever) and whether in such indebtedness shall be fluctuating balance or otherwise) without prejudice to the Bank and the same shall not be affected by any other security held by the Bank for such indebtedness.

## 7 Reversal:

The Customer hereby irrevocably, unconditionally, and without right to protest, authorizes the bank to reverse any entry on his account found to be made in error or omission.

## 8 Fees & Charges:

The Customer agrees, accepts and authorizes the Bank to debit the account of all fees, charges and expenses arising from the Account. If the Customer does not accept the increase that may occur on the fees or the introduction of new fees the Customer has the option of terminating the relationship within 30 days of application of charges. If the customer does not terminate the relationship within this time, it will be deemed as accepted.

## 9 Deposit Protection Scheme:

Deposits held with the Bank in Bahrain are covered by Regulation Protecting Deposits and Unrestricted Investment Accounts issued by the Central Bank of Bahrain in accordance with Resolution No.(34) of 2010

## Third: MyHassad Terms and Conditions

### I - Inclusion in Prize Draws & Interest

- For Weekly Prizes: Every BD 50 minimum balance maintained for a minimum 7 day period will give the depositor one chance in the weekly draws.
- For Quarterly Prizes: Every BD 50 minimum balance maintained for a minimum of 2 weeks prior to the Quarterly draw date will earn 1 draw chance. Every BD 50 balance maintained for a minimum 4 month period prior to the Quarterly draw date will earn 2 draw chances and every BD 50 balance maintained for a minimum 6 month period prior to the Quarterly draw date will earn 3 draw chances. Quarterly draw chances do not get carried forward to the next draws.
- In order to provide a balanced participation structure in the draw, maximum draw chances per customer are capped at 10,000 chances.
- "Nil" interest will be paid on MyHassad savings account balances included in MyHassad prize draws.
- Prize draws on MyHassad savings accounts will take place according to the prize schedule and are subject to eligibility requirements as announced by the Bank from time to time. The Bank reserves the right to change these terms and conditions, the frequency of draws (including eligibility criteria), prizes and the prize structure and the inclusion of the Bank's affiliates and subsidiaries in the prize draws, at its absolute discretion any time with a 1 month prior notice to customers through any means of communication as decided appropriate by the Bank.
- Customers, who wish to opt out of the prize draws and have communicated the same to the Bank in writing, will be eligible for interest. Interest shall accrue (only on such accounts excluded from the prize draws) in favour of the customer at the rate to be fixed by the Bank from time to time. The Bank shall credit interest at specific intervals and the Bank may determine the minimum balance for which no interest will accrue. Interest bearing savings accounts will be excluded from the Bank's entire savings scheme prize draws, unless otherwise stated by the Bank.
- All prizes will only be credited to the customer's account maintained with the Bank.
- In case the Quarterly winners leave the country before the completion of the full tenor of the prize payment, the Bank will continue to credit the account maintained with the Bank. The Bank will not incur any additional cost of repatriating the money.

### II- Miscellaneous

- The Bank reserves the right to use winners' name and photographs in all current/future promotional, advertising campaigns and/or marketing material.
- In the unfortunate event of the death of the Quarterly winner, the Monthly amount (if applicable) will continue to be credited into the customer's legal heir's account (as appointed by the court) maintained with the Bank.
- All accounts of Staff and Directors of the Bank and its subsidiaries/affiliate Banks, and their immediate family members (parents, spouse and children) will be excluded from the prize draws. It shall be the responsibility of such staff member to notify the Bank if any of their immediate family members as specified above wins any prize draw. In the event any Director/Staff representing AUB Group entity, or his/her immediate family member wins the prize draw, the Bank reserves the right to deny the prize money or claim refund of any prize paid (without prejudice), and conduct another draw to determine the eligible winner.
- All prizes are available to all eligible customers of the Bank and other banks participating in the scheme.
- All draws shall be held under the supervision of representatives of the Bank's internal and external auditors and the Ministry of Industry & Commerce. The result of the draw is final.
- Subject to applicable law all winners are required to collect their prizes within a maximum period of six months from the prize announcement date.

## Fourth: Current Account

- The Customer shall have the right to withdraw cheques on his current account only. The Customer's signature on the cheques should be identical to the approved signature(s) specimen.
- Photocopies or microfilms of cheques shall be considered identical in all respects to the original cheques and shall constitute conclusive proof of payment by the Bank. In case the original cheque is stolen, lost or mutilated, the photocopy or microfilm thereof shall be construed as original. The Bank shall not be held liable and will be absolved from any and all liabilities deemed from loss of the original cheque from any cause beyond its control.
- The Bank and the Customer shall have the right to close the account and to request settlement thereof. The Bank, at its sole discretion, shall close the account if the balance in the account falls below the amount determined by the Bank from time to time or if there be no transactions initiated by the Customer in the account for a period of six months continuously or should three cheques bounce due to insufficient funds (in such case, the Bank, without assuming any liability, shall have the right to inform the Central Bank of Bahrain and the other competent authorities about the bounced cheques).

- d) The Bank is authorized to debit and charge to the Account all cheques or orders signed in accordance with the current signing instructions whether such account be in credit or overdraft or may become overdrawn in consequence of such debit or charged without prejudice to the right of the Bank to refuse to allow any overdraft.
- e) If the Bank shall authorize or permit the Customer to overdraw the account to such extent and for such period, shall be the Bank in its absolute discretion be determined. Interest on such overdrawn account shall be calculated at the Bank's current interest rate from time to time, which interest is to be added every month to the principal amount overdrawn and shall become an integral part of the indebtedness of the Customer to the Bank.
- f) The Bank shall not accept stop payment orders unless in the event of loss of the cheque or bankruptcy of its holder. The Customer should notify the Bank in writing about such events.

#### Fifth: Savings Account

- a) Interest shall accrue in favour of the Customer every six months at the rate to be fixed by the Bank from time to time. The Bank shall credit interest at such intervals but the Bank may determine the minimum balance for which no interest will accrue.
- b) As per the Customer's desire, the saving account balances will be included in MyHassad as announced by the Bank from time to time. Nil interest will be paid on savings balances included in prize draws even if the Customer did not win any of the prizes.
- c) The Bank reserves the right at its sole and absolute discretion to make any amendments (changes/ suspend/ cancellation) to the prize scheme structure of MyHassad.

#### Sixth: Time Deposit Account

- a) If the Time Deposit is non-negotiable, the Bank will issue the original certificate of deposit to the Customer indicating therein the interest rate amount and expiry date of the deposit. But if it is negotiable, the Customer will be given a copy of the original certificate of deposit.
- b) Interest rate on Call Deposit shall be subject to change without prior notice from the Bank. Such interest shall be due every month end and shall be credited to the account. In the case of Time Deposit, interest thereon becomes due only at the maturity date of the deposit itself.
- c) The Customer may not withdraw the Time Deposit before the maturity date thereof, and where the Bank agrees to the contrary, it may withhold paying any interest thereon.
- d) If the Bank does not receive written instructions to renew or otherwise to dispose of the deposit before its maturity date, principal plus interest due thereon will be renewed for one month. If the term of the original deposit is one month or more and for a similar period if the term of the deposit is less than one month, at the interest rate prevailing at the time of renewal.

#### Seventh: Joint Account

- a) In case of opening a Joint Account for more than one person, the account balance shall at all times be considered equally owned by the account holders and withdrawals therefrom shall be according to the approved signature and instructions if any.
- b) Upon the death or loss of legal capacity of one of the holders of a joint account, the other holder(s) should notify the Bank of their desire as to the continuity or not of the account within a period of ten days from the date of death or loss of capacity. The Bank will suspend withdrawal from the account until the appointment of a legal successor of the deceased or incapacitated person and after taking his written approval of the continuity of the account.
- c) In case the account is joint, the singular import, the plural and any obligation on the part of the Bank will be validly carried out if proper notice is given to any one of the account holders. A disposal of the account shall be valid towards the account holders if it is affected by the authorized signatories according to the approved specimen signatures held by the Bank.

#### Eighth: Debit Card

- a) The Card shall remain at all time the property of the Bank and the Cardholder shall surrender the Card to the Bank immediately upon request. The Bank has the right at any time and without prior notice to withdraw, cancel or stop usage of the Card at its absolute discretion in particular without limitation in the event of:
- Closure of the Cardholders account.
  - Death, loss or loss of legal capacity of the Cardholder.
  - Partial or total attachment of the account balance.
- b) The Card and the PIN are issued and given to the Cardholder at his sole risk and responsibility. The Bank shall bear no responsibility or liability whatsoever for any loss or damage resulting from the issue of the Card and the PIN, and any usage of the Card and the PIN shall be considered valid on the Cardholder's responsibility.
- c) The Card shall operate using the PIN. Without prejudice to the provisions of the Clause (b) above, the Cardholder shall exercise every possible care to prevent the loss of theft of the Card or theft of details of the PIN, furthermore; he shall not divulge his PIN to others at any time for any reason whatsoever. He shall notify the Bank immediately and confirm his notification in writing within 7 days if his card is stolen, or lost or his PIN is known to others.
- e) Any amount paid by the Bank to the user of the ATM card will be considered as a valid and proper withdrawal. In case of the loss of the ATM card, the Customer should immediately notify the Bank in writing to this effect. In such event, the Bank will take the necessary action for suspending the use of the lost card and issue a new replacement card.
- f) The Bank shall debit the Cardholder's account for any purchases, fees and charges, withdrawals or transfers made through and as a result of the usage of the Card. The Cardholder shall always be held fully liable for all transactions, executed by his card whether such transactions were processed with his knowledge and authorization or not. The Cardholder accepts the Bank's record for these transactions as being final and binding for all purposes and pro-waives any right to contest or dispute the correctness of such records.
- g) The Cardholder agrees, accepts and authorizes the Bank to debit his account of all fees, charges and expenses arising from the issuance of the card as may be decided by the Bank from time to time and any replacement thereof.
- h) The Cardholder undertakes, whenever his account(s) is/are overdrawn by the use of the Card to settle upon the Bank's request his overdrawn balance(s) in addition to any penalty and/or interest charges. The Cardholder also authorizes the Bank (without the Bank being bound to do so) to cover any overdrawn balance by debiting any of his accounts in the Bank.
- i) The Bank shall not be responsible for any loss or damage arising directly or indirectly as a result of any communications or machine malfunction or failure or misuse of the Card or the ATM, POS or due to any delay or omission in executing any instruction given to the Bank through the ATM or due to anything outside the control of the Bank.
- j) Any deposit by the use of the Card shall only be credited to the Cardholder's account after due verification by the bank shall be conclusive and binding for all purposes.

ج) دون المساس بحق البنك في الامتناع عن السماح بالسحب على المكشوف من الحساب للبنك أن يقبل صرف قيمة الشيكات و/أو الأوامر الموقعة من العميل حتى ولو كان الحساب مدينًا أو قد يصبح مدينًا نتيجة لذلك.

د) في حال تفويض البنك أو سماحه للعميل بالسحب على المكشوف ضمن الفترة التي يقرها البنك بمحض اختياره تستحب الفائدة على الحساب المكشوف ما هو معتمد لدى البنك بهذا الخصوص ويضاف مبلغ الفائدة شهرياً إلى أصل المبلغ المكشوف ويعتبر جزءاً من مديونية العميل لدى البنك.

هـ) لا تقبل أوامر الامتناع أو المعارضة في وفاء الشيك من قبل البنك إلا في حالة ضياع الشيك أو إفلاس حامله وفي هذه الحالة يجب أن تكون المعارضة بموجب إخطار كتابي موجه للبنك.

#### خامساً: حساب الإيداع

- أ) تستحق الفائدة على حساب الإيداع كل ستة أشهر بالنسبة التي يحددها البنك من وقت لآخر ويحق للبنك أن يشترط توافر حد أدنى من الرصيد حتى يتم احتساب الفائدة عليه.
- ب) للعميل أن يطلب من البنك شمول الإيداع الخاص به في برنامج حصادي الذي يعلن عنه البنك من وقت لآخر متى توافرت في الحساب الشروط الخاصة بالبرنامج. يدرك العميل أن حساب الإيداع الخاص به المؤهل لبرنامج حصادي لن يستحق عليه أية فائدة ويبرر العميل ذمة البنك منها ابراءً ناهياً وقطعياً حتى ولو لم يتسن للعميل الفوز بأي من جوائز البرنامج.
- ج) للبنك الحق المطلق في تغيير هيكل برنامج حصادي والجوائز المخصصة كما وأن للبنك الحق المطلق في تغيير الشروط والأحكام الخاصة بهذا البرنامج بما فيها وقف هذا البرنامج أو تعديله أو إلغاؤه.

#### سادساً: الودائع

- أ) إذا كانت الوديعة لأجل غير قابلة للتحويل فإن البنك سوف يمنح العميل شهادة الإيداع الأصلية والتي تبين مبلغ الفائدة وتاريخ انتهاء الأجل المحدد للوديعة. أما إذا كانت الوديعة قابلة للتحويل فإن البنك سيسمح للعميل بنسخة من شهادة الإيداع الأصلية.
- ب) للبنك الحق المطلق في تغيير نسبة الفائدة على الوديعة تحت الطلب للتغيير دون الحاجة إلى توجيه إشعار مسبق وتستحق الفائدة في نهاية كل شهر وتفيد في الحساب وفي حال "الودائع لأجل" فإن الفائدة عليها تستحق فقط في تاريخ استحقاق الوديعة نفسها.
- ج) لا يجوز للعميل سحب الوديعة لأجل قبل تاريخ استحقاقها وفي حال سماح البنك للعميل بسحب الوديعة قبل تاريخ استحقاقها فإن للبنك الحق في عدم احتساب أية فائدة على الوديعة.
- د) في حال عدم استلام البنك لتعليمات مكتوبة لتجديد مدة الوديعة أو التصرف بها بأي شكل قبل حلول موعد استحقاقها فإن مبلغ الوديعة الأصلي مضافاً إليه الفائدة المستحقة سوف يتم تجديدها لشهر واحد أو أكثر ولمدة مماثلة إذا كانت مدة الوديعة أقل من شهر واحد وبالنسبة الفائدة السائدة في وقت التجديد.

#### سابعاً: الحساب المشترك

- أ) يجوز فتح حساب مشترك لأكثر من شخص ويعتبر رصيد الحساب في مثل هذه الحالة مملوكاً بالتساوي بينهم على أنه لا يجوز السحب إلا وفقاً لنماذج التوقيعات المعتمدة لدى البنك.
- ب) في حال وفاة أحد أصحاب الحساب المشترك أو فقدانه لأهليته ينبغي على أصحاب الحساب الآخرين إعلام البنك خلال عشرة أيام على الأكثر تلي يوم الوفاة أو فقدان الأهلية بمدى رغبتهم في استمرار الحساب المشترك على أنه ولغاية تعيين الخلف القانوني وموافقته على الاستمرار في الحساب فإن البنك سيعمل على السحب من الحساب.
- ج) جميع الإيرادات الفردية والجماعية وحافة التزامات البنك تعتبر أنها قد تمت بطريقة صحيحة ومنتهجة في حال إشعار البنك لأي من أصحاب الحساب بها كما ويعتبر أي تصرف في الحساب سليماً ومنتهجاً تجاه بقية أصحاب الحساب إذا تمت مباشرته من قبل الموفضين بالتوقيع وفقاً للنماذج المعتمدة لدى البنك وفقاً للتعليمات الموجودة لدى البنك بهذا الخصوص (في حال وجودها).

#### ثامناً: بطاقة الخصم المباشر

- أ) تظل البطاقة في كل الأوقات ملكاً للبنك وعلى حامل البطاقة أن يقوم بتسليمها للبنك فوراً عندما يطلب منه ذلك كما يحق للبنك في أي وقت وبدون إشعار مسبق سحب البطاقة أو إلغاؤها أو منع الاستمرار في استخدامها وذلك وفقاً لتقديره المطلق وعلى الأخص (لا الحصر) في أي من الحالات الآتية:
- إغلاق حساب حامل البطاقة
  - وفاة أو فقدان الأهلية القانونية لصاحب الحساب.
  - الحجز الجزئي أو الكلي على رصيد الحساب.
- ب) يتم إصدار البطاقة والرقم السري الخاص بها وتسليم إلى حامل البطاقة على مسؤوليته الشخصية ولا يعتبر البنك مسؤولاً عن أية خسائر أو أضرار قد تنشأ عن البطاقة والرقم السري وتعتبر كافة استخدامات البطاقة والرقم السري الخاص بها نافذة وصحيحة وعلى مسؤوليته حامل البطاقة.
- ج) سوف تعمل البطاقة باستخدام الرقم السري. دون المساس بأحكام الفقرة (ب) أعلاه يتعهد حامل البطاقة بتحمل مسؤولية الحفظ والحذر لتجنب فقدان أو سرقة البطاقة وتفاصيل الرقم السري كما يتعهد بعدم الإفصاح في أي وقت وبأي حال من الأحوال عن الرقم السري لأي شخص مهما كانت الأسباب وعليه إبلاغ البنك فوراً في حال فقدان أو سرقة البطاقة أو إطلاع الغير على الرقم السري وتعزيز ذلك كتابياً في غضون 7 أيام.
- هـ) تعتبر عملية السحب عن طريق البطاقة صحيحة ومنتهجة ويلتزم حامل البطاقة في حال فقدانها بإبلاغ البنك فوراً وكتابة بهذا الخصوص حتى يتم إيقاف البطاقة المفقودة وإصدار بطاقة أخرى.
- و) يقيد البنك على حساب حامل البطاقة أية مشتريات أو رسوم أو نفقات أو أية مبالغ يتم سحبها أو أية تحويلات تتم عن طريق استخدام البطاقة سواء جرت هذه العمليات بعلم وتفويض منه أو لا ويقبل حامل البطاقة قيود البنك عن هذه العمليات باعتبارها نهائية وملزمة في كافة الأغراض ويتنازل عن أي حق في الطعن أو المنازعة في صحتها.
- ز) يقبل حامل هذه البطاقة ويوافق ويقوض البنك على أن يقيد جميع الرسوم والنفقات والفوائد ومصاريف إصدار البطاقة ورسوم استبدالها على حسابه وفقاً لما يقرره البنك من وقت لآخر.
- ح) يتعهد حامل البطاقة في حال كشف حسابه/ حساباته نتيجة استخدام البطاقة بسداد الرصيد المكشوف والعمومات المترتبة عليه فوراً أو حال إشعاره بذلك كما أنه يقوض البنك (دون أن يكون البنك ملزماً بذلك) بتغطية رصيده المكشوف بالقيود على أي من حساباته لدى البنك.
- ط) لن يكون البنك مسؤولاً عن أية أضرار أو خسائر بشكل مباشر أو غير مباشر بسبب أي قصور أو تأخير ناتج عن أجهزة الاتصالات أو الأجهزة أو المعدات أو سوء استعمال البطاقة أو الصراف الآلي أو نقاط البيع أو عدم تنفيذ أية تعليمات عن طريق الصراف الآلي أو بسبب أي شيء خارج عن إرادة البنك في هذا الخصوص.
- ي) سيقيد أي إيداع يتم باستخدام البطاقة في حساب حاملها بعد أن يتأكد البنك من صحته ويكون هذا القيد نهائياً وملزماً لكافة الأغراض ويدرك حامل البطاقة بأنه ليس له حق التصرف في المبالغ المدونة بالشيكات المودعة إلا بعد إجراء المقاصة ودفع قيمتها للبنك من قبل البنك المسحوب عليه.



Cheques deposited shall be subject to collection. The Cardholder shall not be allowed to use the sums indicated in the Cheques unless they have been cleared and paid to the Bank by the drawee.

- k) In case of using utilities payment facilities such as telephone and electricity through the ATM/POS, the Bank shall not be responsible for any charges or loss resulting therefrom and shall not be a party to any disputes arising between the Cardholder and the utility authority.

## Ninth: Internet Banking

- a) The Bank will provide the Customer with Internet Banking Service ("the service") as described on the Bank's website and as updated from time to time.
- b) The Customer agrees to keep any access identification codes and passwords secret and to take all precautions necessary to prevent unauthorized use thereof or access to the electronics platform access via the Internet ("the platform"). The Customer undertakes to change the passwords frequently and to notify the Bank immediately in the event that the Customers knows or suspects:
- Such access identification code and/or password to have become known to any unauthorized person; or
  - Any unauthorized use or misuse of the Platform or Service.

The Bank assumes no responsibility for fraudulent or unauthorized use of the Customer's access identification codes and/or password.

- c) The Customer understands and agrees that neither the Bank nor its affiliates nor its or their employees shall be liable for any loss either direct, indirect, expectable or non-expected suffered by the Customer in respect of or in connection with the service of the platform including but not limited to:
- Any malfunction, error, omission, delay, breakdown, interruption in, improper operation of, inaccuracies in the operation of the service.
  - The non-availability of the Internet or the platform.
  - Any loss, damage or destruction caused to the customer's hardware, software or other data processing system as a result of using the service.
  - Any breach of confidentiality resulting directly or indirectly from the Customer's use of the service or the platform.
  - Any matter arising from causes beyond the Bank's control.
- d) The Bank shall be entitled to rely on any instructions, which the Bank believes to be genuine and to have been received from the Customer. The Customer accepts all risks of misunderstanding and errors and the risk of instructions being given fraudulently and/or by any unauthorized parties and agrees that the Bank shall not be responsible for any loss, liability or expense that may result from such fraud, misunderstanding, error and/or unauthorized instructions. The Customer hereby indemnifies the Bank, its offices, employees, agents and representatives from and against all actions, proceedings, damages, costs, claims, demands, expenses and losses which the Bank may suffer, incur or sustain by reason of the Bank following such instructions.
- e) The Bank may in its absolute discretion, and without incurring any liability refuse to implement any instruction/transaction for any reason and will immediately notify the Customer of its refusal.
- f) The Customer understands that the Bank as per the respective currency cut-off time shall process instructions received on any business day on which the Bank is open for business.
- g) The Customer acknowledges that the Bank or its affiliates is the owner of all rights in and to the website and the Platform and each component thereof and all intellectual property with respect thereto.

## Tenth: Contact Center

- a) The Bank shall provide to the Customer telephone banking services.
- b) The Bank may act upon any instructions of the Customer, which the Bank believes, are true and received from the Customer directly. The Customer shall be responsible for all and any risks that may arise from misunderstanding and the risks of fraudulent instructions issued by him and/or by any unauthorized parties. He agrees that the Bank shall not be liable for any losses, obligations or expenses that may arise from such fraud, misunderstanding, mistakes and/or unauthorized instructions. The Customer hereby indemnifies the Bank, its employees, agents and representatives against all proceedings, damages, costs, claims, demands, expenses and losses that may be incurred or suffered by the Bank as a result of executing such instructions by the Bank.
- c) In the event the Bank agrees to provide the service to the Customer, the Customer shall be automatically eligible to have access to the Service and enjoy its benefits after inserting the TPIN number, which he chooses.
- d) The Customer shall be responsible for the safe keeping of his TPIN number and ensure that no unauthorized persons shall know or use his TPIN number.
- e) In case the Customer has any doubts that his TPIN number has become known to unauthorized persons, the Customer shall immediately notify the Bank on (+973) 17 221999. The notification shall be confirmed in writing and such notice shall be duly sent to the following address: Ahli Contact Center, Ahli United Bank, P.O.Box 2424, Manama, Kingdom of Bahrain. If the Customer notifies the Bank verbally, such notice shall have no effect and the Customer shall not be discharged from responsibility regarding any consequences that may arise as a result of such mistakes.
- f) It is hereby understood and agreed by the Customer that the Bank, its subsidiaries or employees shall not be liable in any way for any losses, damages, whether direct or indirect, consequential or criminal or special or the damages arising (including but not limited to loss of profit, loss of data, loss of service use, business interruption, loss of reputation or goodwill, alternative service cost of any close related to the period of Service interruption) shall be borne by the Customer in relation to the Service, which includes and shall not be limited to:
- Any faults by the Customer while making any transaction (which include as example but shall not be limited to payment of electricity bills or Visa Card or during the transfer between various bank accounts) through the Service shall be the sole responsibility of the Customer who shall not have the right to claim for any damages whatsoever from the Bank, which the latter might suffer as a result of such faults.
  - Any wrong performance, faults, oversight, delay, faulty or interruption of equipment, wrong operating or events of inadequate operation of the Service.
  - Interruption of telephone service for any reason.
  - Any loss, damages or destruction caused to the Customer's equipment or any other data processing system as a result of using the Service.
  - Any breach of confidentiality conditions, resulting directly or indirectly from using the Service by the Customer.
  - Any cause beyond the control of the Bank.
- g) The Bank shall not be liable for any damages of whatsoever nature caused to the Customer resulting from the failure of the Bank to complete its procedures due to insufficient fund in the Customer's account during the execution of the assumed transaction.
- h) The Customer acknowledges and undertakes to pay the expenses related to the banking transactions conducted by him through phone by direct deduction from his account.

لن يكون البنك مسؤولاً عن أية مصاريف أو خسارة قد تنشأ من استخدام الصراف الآلي أو أجهزة نقاط البيع لدفع فواتير الخدمات كالكهرباء والكهرباء ولن يكون البنك طرفاً في أي نزاعات قد تنشأ بين حامل البطاقة ومقدمي الخدمات.

## تاسعاً: الخدمات البنكية عبر الإنترنت

- أ) يزود البنك عملائه بالخدمات المصرفية عبر الإنترنت («الخدمة») والمبينة تفصيلها في موقع الإنترنت المحدث التابع للبنك من حين لآخر.
- ب) يلتزم العميل بالمحافظة على سرية كافة المعلومات المتعلقة برموز الهوية وكلمة السر الخاصة بالخدمة وإتخاذ كافة الاحتياطات اللازمة لمنع أي استخدامات غير مرخصة أو الدخول بدون ترخيص إلى المنصة الإلكترونية («المنصة») ويتعهد العميل بتغيير كلمة السر باستمرار وإبلاغ البنك فوراً إذا علم أو ساوره شك بأن:
- رموز الهوية و / أو كلمة السر المذكورة قد أصبحت معروفة لدى أي شخص غير مرخص أو
  - حدث أي استخدام غير مرخص للمنصة أو الخدمة.
- لا يتحمل البنك أية مسئولية ناجمة عن الاستخدام غير المرخص لرموز الهوية و/أو كلمة السر الخاصة بالعمل.
- ج) يدرك العميل بأن البنك و/أو المؤسسات التابعة له و/أو موظفيها لا يتحملون بأي شكل من الأشكال مسئولية أية خسارة أو ضرر سواء أكان مباشر أو غير مباشر أو متوقعاً أو غير متوقع والتي تتعلق بالخلل الذي قد يصيب الخدمة ويشمل دون حصر:
- أي خلل أو خطأ أو سبب أو تأخير أو تعطل الأجهزة أو إنقطاع الخدمة أو بسبب التشغيل غير السليم أو حالات عدم الدقة في تشغيل الخدمة.
  - عدم توفر شبكة الإنترنت أو المنصة.
  - أية خسارة أو ضرر قد يلحق بأجهزة أو برامج العميل أو أي نظام آخر لمعالجة البيانات نتيجة الاستعمال الخدمة.
  - أية مخالفة لبنود السرية سواء أكانت ناتجة بصورة مباشرة أو غير مباشرة عن استخدام العميل للخدمة أو المنصة.
  - أي أمر قد ينشأ عن أسباب خارجة عن إرادة البنك.

د) للبنك الاعتماد على تعليمات العميل التي يعتقد بأنها حقيقية وبأنه قد إستلمها من العميل ويتحمل العميل كافة مخاطر سوء الفهم والأخطاء ومخاطر التعليمات الصادرة بطرق إحتيالية و / أو من قبل أي أطراف غير مصرح لها ويعفي العميل البنك من أية مسئولية أو خسارة أو مصروفات قد تنتج عن مثل ذلك الإحتيال أو سوء الفهم أو الأخطاء و/أو التعليمات الصادرة من أشخاص غير مصرح لهم ويلتزم العميل بتعويض البنك أية وموظفيه ووكلائه وممثليه عن كافة الإجراءات والأضرار والتكاليف والمطالبات والطلبات والمصروفات والخسائر التي قد يتكبدها أو يتحملها أو تترتب عن أي منها بسبب تنفيذ البنك لمثل تلك التعليمات.

هـ) للبنك، وفقاً لتقديره ودون أن يترتب على ذلك أي التزام، أن يرفض تنفيذ أية تعليمات / معاملات لأي سبب على أن يقوم البنك فوراً بإبلاغ العميل بهذا الرفض.

و) يدرك العميل بأن التعليمات المستلمة في أي يوم عمل يكون فيه البنك مفتوحاً لمباشرة أعماله سيتم معالجتها وفقاً لموعده وسعر القطع الخاص بكل عملة.

ز) يقر العميل بأن البنك و/أو المؤسسات التابعة له هي المالك لكافة الحقوق الخاصة بالموقع الإلكتروني والمنصة وأي جزء منها وأي حقوق ملكية تتعلق بها.

## عاشراً: مركز الإتصالات

- أ) سيقوم البنك بتزويد العميل بالخدمات المصرفية عبر الهاتف.
- ب) للبنك الاعتماد على أية تعليمات يصدرها العميل ويعتقد البنك بأنها حقيقية وبأنه قد إستلمها من العميل مباشرة ويتحمل العميل كافة المخاطر الناجمة عن سوء الفهم ومخاطر التعليمات الصادرة بطرق إحتيالية و/أو من قبل أطراف غير مصرح لها ويوافق العميل على عدم تحمل البنك مسئولية أي خسارة أو مصروفات قد تنتج عن مثل هذا الإحتيال وسوء الفهم والأخطاء و/أو التعليمات غير المصرح بها ويلتزم العميل بتعويض البنك ومسئوليه وموظفيه ووكلائه وممثليه عن كافة الإجراءات والأضرار والنقبات والطلبات والمطالبات والمصروفات والخسائر التي قد يتكبدها البنك أو يتحملها أو تترتب عنه بسبب تنفيذه لمثل تلك التعليمات.
- د) في حال قبول البنك وموافقة على تزويد العميل بخدمة مركز الاتصالات سيتمكن العميل تلقائياً من الوصول إلى مركز إتصالات البنك والتمتع بمرابيا هذه الخدمة من خلال إدخال رقمه السري الذي يختاره بنفسه.
- هـ) يلتزم العميل بالمحافظة على سرية رقمه بخدمة مركز الإتصالات والحيلولة دون تمكن أشخاص غير مصرح لهم من معرفة رقمه السري واستخدامه.
- و) يلتزم العميل بإعلام البنك فوراً في حال أن توافرت لديه شكوك بأن رقمه السري قد علمه أشخاص غير مخولين وذلك بالإتصال بمركز إتصالات البنك على هاتف: ١٧٢٢١٩٩٩ (+٩٧٣) على أن يتم الإبلاغ بصورة كتابية وحسب الأصول على العنوان التالي: مركز إتصالات الأهلي، البنك الأهلي المتحد ش.م.ب. ص. ب ٢٤٤٤، المنامة، مملكة البحرين وفي حال عدم إبلاغ البنك كتابياً بذلك فإن هذا الأمر لن يخلي مسئولية العميل عن تحمل تبعه المخاطر.
- ز) يدرك العميل بأن البنك و/أو الشركات التابعة له و/أو موظفيهم لا يتحملون بأي شكل من الأشكال مسئولية أي خسارة أو ضرر والتي تشمل دون حصر خسارة الأرباح، أو فقدان البيانات، أو خسارة استعمال الخدمة و/أو انقطاع العمل التجاري، أو المساس بالسمعة أو الشهرة التجارية، أو تكاليف الخدمات البديلة أو تكاليف فترات توقف الخدمة بسبب الخلل الذي قد يلحق بهذه الخدمة ويتحمل العميل وحده مسئولية الضرر الناتج دون حصر عن مالي:
- أية أخطاء من قبل العميل أثناء إجراء أية عملية (على سبيل المثال لا الحصر سداد فواتير متعددة) من خلال مركز الاتصالات.
  - أي خلل في الأداء أو أخطاء أو سبب أو تأخير أو تعطل الأجهزة أو الانقطاع أو التشغيل غير السليم وحالات عدم الدقة في تشغيل الخدمة.
  - عدم توافر الخدمة الحاتفية لأي سبب من الأسباب.
  - أية خسارة أو ضرر قد يلحق بأجهزة العميل أو أي نظام آخر خاص بمعالجة البيانات.
  - أية مخالفة لبنود السرية والناتجة بصورة مباشرة أو غير مباشرة عن استخدام العميل للخدمة.
  - أي أمر قد ينشأ عن أسباب خارجة عن إرادة البنك.
- ج) لا يتحمل البنك مسئولية أية أضرار قد تلحق بالعمل معهما كانت طبيعتها والناتجة عن عدم إتمام أية عملية مصرفية بسبب عدم توفر الرصيد الكافي في حساب العميل.
- ط) يقر ويلتزم العميل بسداد مصاريف العمليات المصرفية التي يجريها عبر الهاتف ويصرح للبنك الاقتطاع المباشر من محسابه.

- i) The Customer acknowledges that bank statements receipt service through fax or email of the Bank's Telephone Banking Service has been made upon his request and to the addresses and numbers provided by him to the Bank without any responsibility on the part of the Bank. The Customer undertakes to advise the Bank to in writing in case of any changes to his fax number or e-mail.
- j) The Bank shall have the right to terminate the Service in the event of any breach by the Customer to the terms and conditions governing all the banking services provided by the Bank. The Customer may also request the Bank by acknowledged registered mail to terminate the service after the settlement of the amounts due and payable by him.
- k) The Bank at its sole discretion may refuse to execute any instructions/transactions for any reason without being suspect to any obligation. The Bank shall notify the Customer in the event of refusal.
- l) The Bank shall treat all information provided by the Customer as strictly confidential. However, this shall not hinder the Bank from disclosing any information, clarification or questions that might be received officially from the judicial bodies. The Bank also, at its sole discretion, may disclose any information to the concerned agencies and connected with this Service for the purpose of developing or enhancing its services and reveal any deficiencies in such Service.
- m) To ensure that he is adequately protected, the Customer agrees that all telephone calls related to the Service shall be recorded to retrieve when necessary.

## Eleventh: E-Statement

In consideration of the Bank agreeing at the Customer's request that bank account statements be sent to the Customer via electronic mail (e-mail), the Customer hereby agrees to the following terms and conditions:

- The Customer confirms that his bank account statements shall be received via electronic mail (e-mail) to such e-mail address as indicated in the service application form and shall give immediate notice to the Bank immediately if he is unable to get his e-statement.
- In the case of e-statement sent to the Customer via email, the e-statement shall be attached together with the email notification.
- The Customer shall not interfere in this Service nor abuse in any manner and in case any damage arises from the Customer's use of fraudulent method, the Customer shall be liable for indemnifying the Bank.
- Since the Customer is the owner and designated user of the Designated Email, he shall take all necessary security measures and precautions to ensure that the Designated Email is not accessed by any unauthorized party.
- The Customer will be required to check all e-statements for ensuring the validity of all details and entries in the said e-statements. If the Customer does not make any objection within one month from receiving the e-statement, all the entries in the e-statement shall be deemed correct.
- The Customer is aware of the threat arising from access to or viewing by third parties of data sent or received via the Internet/email including any confidential information. Therefore, the Customer agrees to discharge the Bank and its officers from any legal liability and hereby waives any damages that may be incurred by the Customer as a result of unauthorized access or disclosure of confidential information by himself or to third parties.
- The Customer acknowledges that the Bank will use its best endeavours to ensure the security of the Service. Notwithstanding the foregoing, the Customer agrees that the Bank shall not be liable in any manner for any disruption, unavailability of the Service, communication, electrical or network failure.
- The Customer may terminate the Service at any time by submitting a request via Phone Banking on Tel: 17221999. The Customer understands that the Bank will revert to sending the statements in paper format to the last mailing address appearing on the Bank's records.

## Twelfth: SMS Banking

- The Bank shall provide the Customer with banking services through SMS.
- The Bank shall be entitled to rely upon any instructions received from the Customer which the Bank believes are genuine. The Customer shall assume all risks of misunderstanding, notice and risks of instructions issued therefrom fraudulently and/or by any other unauthorized parties. The Customer agrees that the Bank shall not assume any responsibility for any loss, liability or expense that may arise from such fraud, misunderstanding, errors and/or unauthorized instructions. The Customer shall hereby indemnify the Bank, its officers, employees, agents and representatives against all actions, damages, expenses, claims, demands and losses which are attributed or borne by the Bank or which may be incurred or arise towards it because of the Bank's implementation of such instructions.
- The Customer understands and agrees that the Bank, its subsidiaries or their employees shall not assume in any manner any losses or damages including the direct, incidental, penal and special losses or damages which include but are not limited to the loss of profits, loss of data, loss of use of the service, business interruption, loss of goodwill or reputation, cost of alternative services or costs of periods of interruption of service because of breakdown that are incurred by the Customer related to the service including but not limited to the following:
  - Any errors by the Customer while carrying out any transaction (including but not limited to payment of electricity, telephone or credit card bills) or in the course of carrying out transactions for banking transfers between several bank accounts through the SMS service will be solely incurred by the Customer without having the right to claim against the Bank in any manner that may arise from such errors.
  - Any breakdown in performance, error, omission, delay, equipment breakdown or improper operation and cases of inaccuracy in operating the service.
  - Unavailability of the telephone services for any reason whatsoever.
  - Any loss, damage or destruction that may be suffered by the Customer's equipment or any other data processing system as a result of using the service.
  - Any breach of the confidentiality clauses arising directly or indirectly from the Customer's use of the service.
  - Any matter that arises from reasons beyond the Bank's control.
- The Bank shall not be liable for any damages suffered by the Customer regardless of the nature thereof and arising from the inability of the Bank to complete its procedures owing to the unavailability of a sufficient balance in the Customer's account in the course of completing the assumed transaction.
- The Customer hereby acknowledges and undertakes to pay all the charges of banking transactions conducted through the SMS service and authorizes the Bank to directly debit his account in respect thereof.
- The Customer declares that the receipt of the bank account statement by ordinary mail, which is available through the SMS banking service, takes place at his request and to the address given to the Bank without the Bank assuming any liability thereof. The Customer undertakes that in case of the occurrence of any change in his mailing address, he shall give the Bank a written notice in this respect.
- The Bank shall be entitled to terminate the service in case of the Customer's breach of the terms and conditions governing all the banking services in the Bank. In addition, the Customer may request the Bank by a registered letter with a note of delivery to terminate the service upon settlement of all the dues owed by him.

يقر العميل بأن خدمة استلام كشوف حسابه عبر البريد الإلكتروني، والتي يوفرها البنك، إنما تتم بناءً على طلبه وعلى العنوانين الذي زود البنك بها من دون أن تترتب على البنك أية مسؤولية بهذا الخصوص ويتعهد العميل في حال حدوث أي تغيير في عنوان بريده الإلكتروني أن يبلغ البنك كتابياً بها.

لبنك الحق في إيقاف الخدمة في حال إخلال العميل بالشروط والأحكام المنظمة لمجمل الخدمات المصرفية السائدة في البنك كما يجوز للعميل أن يطلب من البنك بموجب كتاب مسجل يعلم الوصول وفق الخدمة عنه وذلك بعد تسويته لجميع المستحقات المترتبة بذمته للبنك.

يحق للبنك وفقاً لتقديره وحده دون أن تترتب على ذلك أي التزام أن يرفض تنفيذ أية تعليمات / معاملات لأي سبب كان على أن يقوم فوراً بإبلاغ العميل بهذا الرفض.

كافة المعلومات المقدمة من العميل ستعامل من قبل البنك بسرية ولكن ذلك لا يمنع البنك من الإفصاح للحلقات القضائية عن أية معلومات أو إيضاحات أو أسئلة، والتي يتلقاها البنك بشكل رسمي، كما يمكن وفقاً لتقديره المطلق أن يفصح عن أية معلومات للوكالات المختصة وذات الصلة بهذه الخدمة ويهدف تطوير وتحسين خدمات البنك وكشف مكان القصور في هذه الخدمات.

ضماناً للحماية بوافق العميل على السماح للبنك بتسجيل كافة المكالمات الهاتفية الخاصة بمركز إحصالات البنك وذلك لإعادة عرضها مرة أخرى عند الحاجة.

## الحادي عشر: خدمة كشف الحساب الإلكتروني

في مقابل موافقة البنك على طلب العميل بإرسال كشوفات حسابه المصرفي عن طريق البريد الإلكتروني، يوافق العميل على الالتزام بالشروط والأحكام الخاصة الآتية:

- يقر العميل بأن كشف حسابه المصرفي سيستلمه عن طريق البريد الإلكتروني الذي قام بتدوينه في استمارة فتح الحساب، وعلى أن يلتزم بإشعار البنك فوراً إذا لم يتمكن من الحصول على كشف حسابه الإلكتروني.
- في حالة إرسال كشف الحساب الإلكتروني إلى العميل عن طريق البريد الإلكتروني يجب أن يرفق بإشعار البريد الإلكتروني.
- إن خدمة كشف الحساب الإلكتروني هي حق مطلق للبنك، وبذلك يحتفظ البنك بحقه في تعديل هذه الخدمة أو تعديلها أو إلغاؤها في أي وقت على أن يلتزم البنك في مثل هذه الحالات على إشعار العميل بذلك الجراء.
- يفترض أن العميل هو المستخدم الوحيد للبريد الإلكتروني، وعليه يلتزم باتخاذ جميع الإجراءات الأمنية اللازمة لضمان عدم الدخول الي البريد الإلكتروني من قبل أي طرف غير مرخص. ويتحمل العميل المسؤولية الكاملة عن أي دخول أو استخدام غير مرخص به للبريد الإلكتروني.
- على العميل مراجعة كشف حسابه للتحقق من صحة كافة القيود الواردة في الكشف، فإذا لم يبد العميل، خلال شهر من استلامه لكشفه الإلكتروني، أي اعتراض أعتبرت جميع القيود الواردة في الكشف صحيحة.
- يقر العميل بخطر إمكانية الوصول إلى أو رؤية البيانات المرسله أو المستلمة عن طريق شبكة الانترنت / البريد الإلكتروني بما فيها أية معلومات سرية من قبل الغير، لذلك يوافق العميل على إبراء ذمة البنك وموظفيه من أية مسؤولية قانونية ويتنازل بموجبه عن أية أضرار قد يتكبدها العميل سواءً بشكل مباشر أو غير مباشر نتيجة لذلك الدخول المصرح به أو الكشف عن المعلومات السرية من قبله أو للغير.
- يوافق العميل بأن البنك سوف يبذل قصارى جهوده لضمان أمن الخدمة، كما يوافق العميل على أن البنك لن يكون مسئولاً بأية طريقة عن أي عطل أو عدم توافر الخدمة بسبب خلل في شبكة الاتصالات أو لأية أسباب خارجة عن إرادته.
- يجوز للعميل إنهاء الخدمة في أي وقت بتقديم طلب عن طريق الاتصال بمركز خدمة المعاملات المصرفية الهاتفية على هاتف رقم 17221999. ويقر العميل بأن البنك سوف يعاود إرسال كشوفات الحساب بشكلها العائدي السابق وذلك على آخر عنوان مذكور للعميل لدى البنك.

## الثاني عشر: خدمة الرسائل الهاتفية القصيرة

- سيقوم البنك بتزويد العميل بالخدمات المصرفية عبر الرسائل الهاتفية القصيرة.
- لبنك الاعتماد على أية تعليمات مصدرها العميل ويعتقد البنك بأنها حقيقية وبأنه قد استلمها من العميل ويتحمل العميل كافة مخاطر سوء الفهم ومخاطر التعليمات الصادرة بطرق احتيالية و/أو من قبل أطراف غير مصرح لها بذلك وبذلك يترك العميل بأن البنك لن يتحمل أية مسؤولية أو خسارة أو مصروفات قد تنتج عن مثل هذه التباين وسوء الفهم والاطاء و / أو التعليمات غير المصرح بها ويلتزم العميل بتعويض البنك ومسؤوليه وموظفيه ووكلائه وممثليه عن كافة الأضرار والتلفقات والمطالبات والطلبات والمصروفات والخسائر التي قد يتكبدها البنك أو يتحملها أو تترتب عنه بسبب تنفيذ لمثل تلك التعليمات.
- يذكر العميل بأن البنك أو الشركات التابعة له أو موظفيها لا يتحملون بأي شكل من الأشكال أية خسائر أو أضرار شاملة الخسائر المباشرة وغير المباشرة والعرضية والجزائية والخاصة أو الأضرار الناشئة (التي تشمل دون حصر خسارة الأرباح، أو فقدان البيانات، أو خسارة استعمال الخدمة، أو إنقطاع العمل التجاري، أو المساس بالسمعة أو الشهرة التجارية، أو تكاليف الخدمات البديلة أو تكاليف فترات توقف الخدمة بسبب الخلل الذي قد يلحق بهذه الخدمة ويتحمل العميل مسؤولية الضرر الناجم دون حصر عن:
  - أية أخطاء من قبل العميل أثناء إجراء أية عملية (على سبيل المثال لا الحصر سداد فواتير الكهرباء أو الهاتف أو بطاقة الائتمان) أو أثناء إجراء عمليات تحويل مصرفية بين حسابات بنكية متعددة.
  - أي خلل في الأداء أو خطأ أو سهو أو تأخير أو تعطل للأجهزة أو إنقطاع أو التشغيل غير السليم وأضرار عدم الدقة في تشغيل هذه الخدمة.
  - عدم توفر الخدمات الهاتفية لأي سبب من الأسباب.
  - أية خسارة أو أضرار قد تلحق بأجهزة العميل أو أي نظام آخر خاص بمعالجة البيانات.
  - أية مخالفة لبنود السرية والنتيجة بصورة مباشرة أو غير مباشرة عن استخدام العميل لهذه الخدمة.
  - أي أمر قد ينشأ عن أسباب خارجة عن إرادة البنك.
- لن يتحمل البنك مسؤولية أية أضرار قد تلحق بالعميل مهما كانت طبيعتها والتي قد تكون ناجمة عن عدم تمكن العميل من إتمام العمليات المترتبة بهذه الخدمة بسبب عدم توفر الرصيد الكافي في حساب العميل.
- يلتزم العميل بسداد كافة مصاريف العمليات المصرفية التي يجريها عبر خدمة الرسائل القصيرة ويخول البنك بالاقطاع من حسابه مباشرة هذه التكاليف.
- يقر العميل بأن خدمة استلام كشوف الحساب المتوفرة من خلال خدمة الرسائل القصيرة والمرسله إلى عنوانه المختار قد تمت بناءً على طلبه وعلى العنوان الذي زود البنك به دون أن تترتب على البنك أية مسؤولية ويتعهد العميل بإبلاغ البنك كتابياً في حالة حدوث أي تغيير في عنوانه.
- لبنك الحق في إيقاف هذه الخدمة في حالة إخلال العميل بالشروط والأحكام المنظمة لمجمل الخدمات المصرفية السائدة في البنك كما يجوز للعميل أن يطلب من البنك بموجب كتاب مسجل يعلم الوصول إيقاف هذه الخدمة وذلك بعد تسويته لجميع المستحقات المترتبة بذمته للبنك.



